

HASZNLATI UTASTS

受控
未经书面许可 不得翻印/复制

环保

此虚线框内不印刷

物料编码:

90040602672

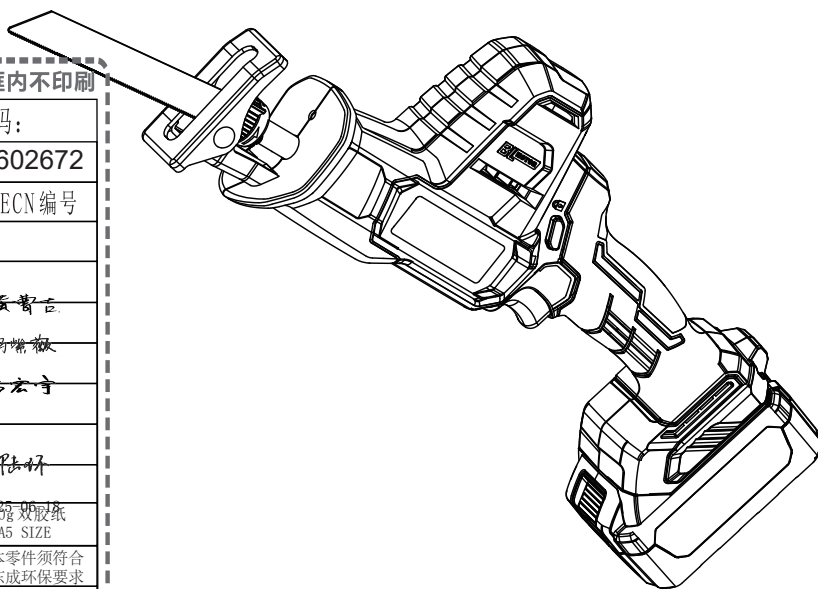
标记 处数 ECN 编号

设计
校对
审核

批准
日期

材质
246g 双股纸
A5 SIZE
本零件须符合
东成环保要求

注意:
①制作过程中,如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记,勿印刷!!
③使用防锈钉或不锈钢钉



KDJF22

Akkus szablyafűrés szénkefe nélküli

HU

Eredeti utasítások

Általános figyelmeztetések az elektromos szerszámok biztonságáról



FIGYELEM Olvassa el az elektromos

szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki leírást. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el későbbi használat céljából.

A figyelmeztetésekből az „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa a munkaterület tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyeznie a konnectorral.** Soha ne módosítsa semmilyen módon a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugók és a megfelelő konnectorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **Ne használja helytelenül a zsinórt.** Soha ne használja a vezetékét az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A

sérült vagy összegabalyodott zsinórok növelik az áramütés veszélyét.

- e) **Ha az elektromos szerszámot kültéren üzemelteti, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
 - f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon árammegszakítóval (RCD) védett tápegységet.** Az árammegszakító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ### 3) Személyes biztonság
- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt, amikor elektromos szerszámot üzemeltet.** Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok üzemeltetése közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
 - b) **Viseljen egyéni védőfelszerelést.** Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések esélyét.
 - c) **Akadályozza meg a véletlen indítást.** Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorcsomaghoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámokat úgy hordozni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy olyan elektromos szerszámokat feszültség alá helyezni, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.
 - d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne becsülje túl a képességeit! Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
 - f) **Öltözzön megfelelően.** Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) **Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

- h) **Ne bízza el magát azért, mert gyakran használja a szerszámokat, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámbiztonsági elveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és ápolása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az alkalmazáshoz.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámból - ha kivethető - a gépből, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos szerszámot tárolná.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel tölts fel a készüléket.** Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek képesek kapcsolatot létesíteni az egyik terminálról a másikra.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárasa égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést.** Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy alkatrészt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne tölts az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

6) Szolgáltatás

- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel szervizeltesse.** Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizek végezhetik.

Biztonsági utasítások rezgőfűrészekhez

- a) **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan műveletet**

végez, ahol a vágó tartozék érintkezhet rejtett vezetékekkel. A „feszültség alatt álló” vezetékekkel érintkező vágó tartozékok az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit „feszültség alatt” tarthatják, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

- b) **Használjon bilincseket vagy más praktikus módszert a munkadarab stabil platformra történő rögzítésére és alátámasztására.** Ha a munkadarabot kézzel vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- a) Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva
- Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis akkumulátorokat tartsa kisgyermekek elől elzárva.
- c) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- d) Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- e) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- f) Ha a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- g) Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a berendezéshez való használatra szánt töltőt.
- h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.
- i) Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.
- j) Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- k) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- l) Törölje le a cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyeződnek.
- m) A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja. A megfelelő töltési utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a készülék kézikönyvében találja meg.

- n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, amikor nem használja.
- o) Hosszabb tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- p) Őrizze meg az eredeti termékismertetőt későbbi használat céljából.
- q) A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.
- r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
- t) Megfelelően ártalmatlanítsa.

Szimbólum



FIGYELEM



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót



Ne gyújtsa fel



Ne töltsön sérült akkumulátort



Ne dobja ki az akkumulátorokat. A lemerült akkumulátorokat vigye vissza a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosítási pontra.



EK-megfelelőség



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai hulladékirányelv és a hatályos nemzeti jogszabályok szerint a már nem kapható elektromos szerszámokat különítve kell gyűjteni és megfelelően ártalmatlanítani.

MŰSZAKI ADATOK

Modell		KDJF22 (A „JF” a rezgőfúrót jelenti)
Névleges feszültség		20 V ~
Akkumulátor	Típus	Li-Ion
Szerszámtokmány		Gyors rögzítés (SDS)
Lökethossz	mm	22
Terhelés nélküli löketek		/perc 0-3000
Max. vágási mélység	Fém	mm 15
	Fa	mm 180
	Csőátmérő	mm Ø100
A gép nettó súlya (akkumulátor nélkül)		kg 1,8

Zajjal kapcsolatos információk

A-súlyozott hangnyomásszint

$L_{pA} = 84,4 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 5 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

$L_{WA} = 92,4 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 5 \text{ dB(A)}$

viseljen hallásvédelmet

Rezgéssel kapcsolatos információk

Az EN 62841-2-11 szabvány szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság.

$a_{h, B} = 5,593 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = $1,5 \text{ m/s}^2$

$a_{h, M} = 5,213 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = $1,5 \text{ m/s}^2$

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szabványos vizsgálati módszerrel összhangban került(ek) mérésre, és felhasználható(k) az egyik szerszám és a másik összehasonlítására.

A bejelentett teljes rezgésérték és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén felhasználható(k) az expozíció előzetes értékeléséhez.

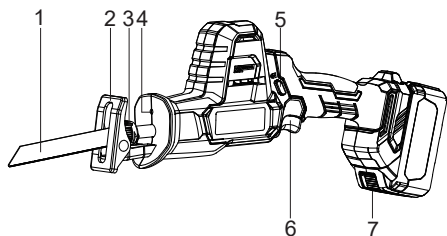
Figyelmeztetés:

- az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják, különösen attól függően, hogy milyen munkadarabot dolgoznak meg; és
- annak szükségességéről, hogy a kezelő védelmére olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a kioldási időn kívül a szerszám kikapcsolt és üresjáratú idejét is).

Rendeltetésszerű használat

Ezzel a termékkel fát, műanyagot, fémet és általános építőanyagokat fűrészelhet. Ez a termék használható egyenes vagy íves fűrészelésre.

FUNKCIONÁLIS SPECIFIKÁCIÓ



1. Fűrészlap
2. Alaplemez
3. Fűrészlaphoz való rögzítő hüvely
4. LED fény
5. Biztonsági kapcsoló
6. Sebességszabályozó
7. Akkumulátorcsomag gomb

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

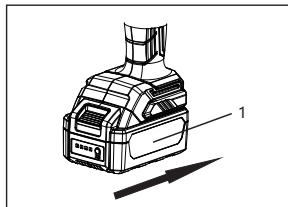
• Az akkumulátor töltése

A részletes információkért tekintse meg az akkumulátortöltő felhasználói kézikönyvét.

• Az akkumulátor beszerelése

Az akkumulátor biztos beszereléséhez helyezze be az akkumulátort megfelelően egészen addig, amíg az egy kis kattánással be nem rögzül a helyére. Ellenkező esetben véletlenül kieshet a szerszámból, és sérülést okozhat Önnek vagy a környezetében lévő személynek. Kerülje az akkumulátor túlfeszítését vagy más tárgyakkal való ütégetését a motorházba.

VIGYÁZAT: Csak a megadott akkumulátorcsomagot használja. Más márkájú akkumulátorcsomagok használata sérülésveszélyt és az akkumulátorcsomag robbanása által okozott személyi és anyagi károkat okozhat.

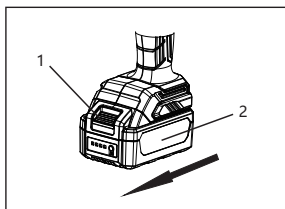


1. Akkumulátorcsomag

• Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor a gép fogantyúja alá van szerelve, nyomja meg az akkumulátorcsomag gombot, majd húzza ki az akkumulátorcsomagot.

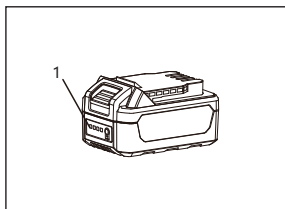
VIGYÁZAT: Ne erőltesse kifelé az akkumulátorcsomagot.



1. Akkumulátorcsomag gomb
2. Akkumulátorcsomag

• Elektromos mennyiségjelző lámpa

A bekapcsológomb megnyomásakor vagy a szerszám indításakor az elektromos mennyiségjelző lámpa az akkumulátorcsomag elektromos mennyiségét mutatja. Az elektromos mennyiség szintje 4 LED-lámpa (a továbbiakban: piros fény) állapotával jelezhető.



1. Elektromos mennyiségjelző lámpa

Az akkumulátor állapota az alábbi táblázatban látható:

A piros LED fények állapota	Körülbelüli maradék akkumulátorteljesítmény
4 lámpa világít	75% – 100%
3 lámpa világít	50% – 75%
2 lámpa világít	25% – 50%
1 lámpa világít	10% – 25%

• Folyamatos használat

Ha addig használja a készüléket, amíg az akkumulátor le nem merül, hagyja a készüléket 15 percig hűlni, mielőtt kicseréli egy új akkumulátorra.

• Túlterhelés elleni védelem

A gép túlterhelés elleni védőáramkörrel van felszerelve. Ha az akkumulátor teljesítménye nem elegendő, a védelmi áramkör kinyílik, és a gép leáll.

• A használt akkumulátorok ártalmatlanítása

A természeti erőforrások védelme érdekében

kérjük, az akkumulátorokat megfelelően hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa. Az akkumulátor lítiumot tartalmaz. Az újrahasonosítással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a vonatkozó helyi hatóságokhoz. Vegye ki az akkumulátort, miután lemerült, és a rövidzárlat és a szivárgás elkerülése érdekében tekerje be a pólusnyílást erős szalaggal. Teljesen tilos bármely alkatrész vagy összetevő felnyitása vagy szétszerelése.

●Fűrészlap behelyezése/cseréje

1. Fűrészlap kiválasztása

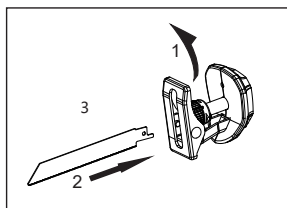
Csak a megmunkálandó anyaghoz megfelelő fűrészlapokat használjon. Válassza ki a megfelelő fűrészlapot a munkadarabnak megfelelően, a táblázatra való hivatkozással, a rendeltetésszerű használatnál említettek szerint. A fűrészlap nem lehet hosszabb, mint amennyire a tervezett vágáshoz szükség van. A keskeny ívű vágásokhoz vékony fűrészlapot használjon.

2. Fűrészlap behelyezése

Fordítsa el a reteszselőhüvelyt kb. 90°-kal a nyíl irányába, és tartsa meg. Helyezze a fűrészlapot a fűrészlap tartóba.

VIGYÁZAT: Ellenőrizze a fűrészlap szoros rögzítését. A meglazult fűrészlap kieshet, és sérülésekhez vezethet.

Bizonyos speciális munkákhoz a fűrészlap 180°-kal elfordítható (a fogakkal felfelé), majd újra behelyezhető.



3. Fűrészlap eltávolítása

3. Fűrészlap eltávolítása

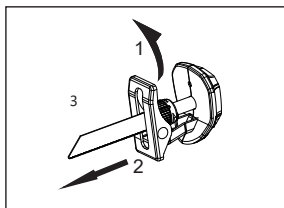
Fordítsa el a fűrészlap reteszselőhüvelyét kb. 90°-kal a nyíl irányába, és tartsa meg. Vegye ki a fűrészlapot.

Figyelmeztetések:

1. A fűrészlapok beszerelése vagy eltávolítása, illetve az elektromos szerszámok bármilyen karbantartási munkája előtt feltétlenül vegye ki az akkumulátort.

2. A fűrészlap beszerelésekor viseljen munkakesztyűt. Ha a keze hozzáér a fűrészlaphoz, vágásokat szenvedhet.

3. A fűrészlap cseréjekor ügyeljen arra, hogy a fűrészlap illesztésén ne legyen törmelék, például faforgács vagy fémgorgács.



3. Fűrészlap eltávolítása

●A gép elindítása

Először fordítsa a biztonsági kapcsolót kioldott állásba; majd nyomja meg a sebességkapcsolót a gép indításához;

A sebességszabályozó kapcsolóval fokozatmentesen beállítható az ütések száma.

A megfelelő ütések száma a munkadarab anyagától és a munkakörülményektől függ. Csak a tényleges működéssel lehet megtalálni a megfelelő számú ütet.

A legjobb, ha a fűrészelés megkezdésekor, illetve műanyag és alumíniumlemezek fűrészelésekor csökkenti az ütések számát.

●A gép leállítása

Lazítsa meg a sebességszabályozó kapcsolót, és a gép leáll.

VIGYÁZAT: Ha a gépet átmenetileg nem használják, a biztonsági kapcsolót zárt állásba kell nyomni.

●Fűrészpor

Az ólomtartalmú pigmentek vagy a fából, ásványi anyagból vagy fémből származó por károsíthatja az egészséget. A kezelő vagy a munkaterület közelében tartózkodó személyek allergiásak lehetnek vagy légúti fertőzésben szenvedhetnek, ha belélegzik ezeket a porokat. A tölgyből keletkező ilyen por rákkeltő lehet, különösen, ha adalékanyaggal keveredik. Az azbesztet tartalmazó anyagokat csak speciális képzettséggel rendelkező személyek dolgozhatják fel.

-----A munkaterületet jól szellőztesse.

-----Használat közben viseljen P2 fokozatú légzőkészüléket.

VIGYÁZAT: Kerülje el, hogy a munkaterületen túl sok por gyűljön össze, különben fennáll a tűzveszély.

fűrészlapot be lehet illeszteni, ha a fémek beszúró forgácsolása elengedhetetlen.

•LED fény

1. Ha normálisan működik, nyomja meg a sebességszabályozó kapcsolót, és a LED fény világítani fog.
2. Ez extra fényt biztosít a munkához, és gyenge fényviszonyok között is működtethető.
3. Engedje el a kapcsolót, a LED kialszik.

•Típek a használatához

1. Könnyű építőanyagok fűrészeléskor tartsa be a jogszabályi előírásokat és az anyagszállítók ajánlásait. Ellenőrizze a fát, préslapokat, építőanyagokat stb. idegen tárgyak, például szögek, csavarok vagy hasonló tárgyak után, és szükség esetén távolítsa el azokat.
2. Kapcsolja be a gépet, és vezesse a munkadarab felé. Helyezze az alaplemezt a munkadarab felületére, és egyenletes érintkezési nyomást és előtolást alkalmazva fűrészelve át az anyagot. A munkafolyamat befejezése után kapcsolja ki a gépet, és reteszelje a biztonsági kapcsolót.
3. Ha a fűrészlap elakad, azonnal kapcsolja ki a gépet. Egy megfelelő szerszámmal tágtísa ki kissé a rést, és húzza ki a gépet.
4. Fém fűrészeléskor a vágási vonal mellett hűtő-/kenőanyagot kell alkalmazni, mivel az anyag felmelegszik.
5. Ne tegye ki az akkumulátorpatront esőnek, hónak vagy nedves körülményeknek. Gyakran használjon puha, tiszta és száraz kefé az akkumulátor szellőzőnyílásának tisztításához.
6. Ha az akkumulátorral való üzemidő a töltés után túlzottan lerövidül, azonnal hagyja abba a használatot, és cserélje ki egy új akkumulátorra, vagy keresse fel a karbantartást ellenőrzés céljából.

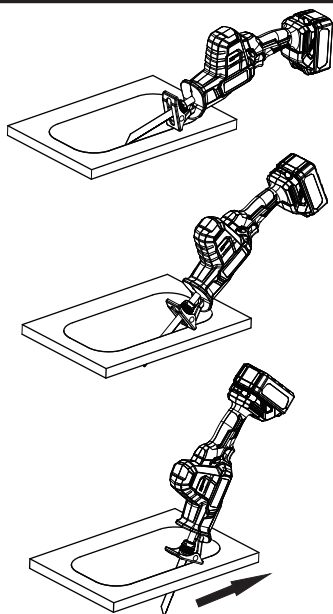
• Beszúró forgácsolás

Ia beszúró forgácsolás általában csak puha anyagokon, például fán, gipszen stb. alkalmazható. Fémen nem használható.

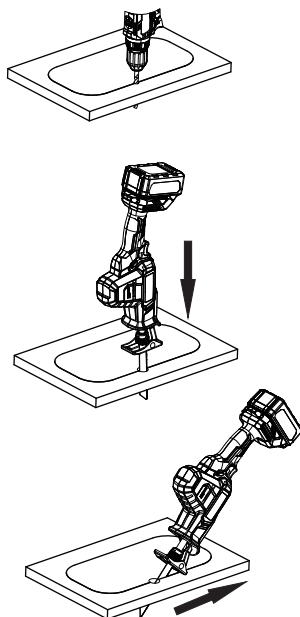
Beszúró forgácsoláshoz csak rövid fűrészlapokat használjon.

1. Helyezze a gépet a 2. alaplemez élével a munkadarabra, és kapcsolja be. Nyomja erősen a szerszámot a munkadarabhoz, és hagyja, hogy a fűrészlap lassan beleszúrjon a munkadarabba.
2. Amint az alaplemez teljesen a munkadarab felületén fekszik, folytassa a fűrészélést a kívánt vágási vonal mentén

VIGYÁZAT: Fúróval fúrjon egy lyukat, amelybe a



A beszúró forgácsolás sematikus ábrája fán, gipszsínen és más anyagokon.

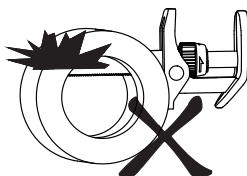
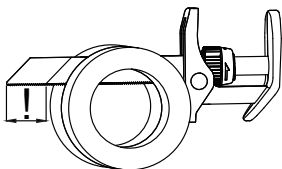
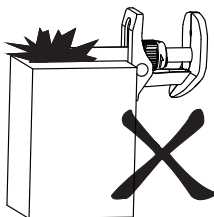
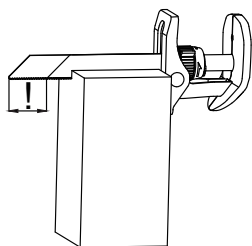


A beszúró forgácsolás sematikus ábrája acélon és más anyagokon.

•Lapos vágás

Használjon rugalmas bimetál pengét a falon lévő dudorok (például vízvezeték stb.) lefűrészeléséhez.

VIGYÁZAT: A fűrészlapnak hosszabbnak kell lennie, mint a cső átmérője, különben fennáll a visszarúgás veszélye.



KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

• Ellenőrzés:

A gép kiadásakor vagy behajtásakor a gondnoknak napi ellenőrzést kell végeznie; használat előtt a felhasználónak napi ellenőrzést kell végeznie; a gépet használó egységnek rendelkeznie kell főállású személyzettel a rendszeres ellenőrzések elvégzésére; évente legalább egyszer ellenőrizni kell; a nedves hősséggel és gyakori hőmérséklet-változással jellemezhető területeken vagy a zord üzemi körülményekkel rendelkező helyeken az ellenőrzési időszakot ennek megfelelően le kell rövidíteni; az ellenőrzéseket időben, az eső évszak előtt kell elvégezni.

Ha a gép átmegy a rendszeres ellenőrzéseken, akkor a gép megfelelő részeire fel kell ragasztani a „minősített” ellenőrző jelzést. A „minősített” jelzésnek világosnak, egyértelműnek és helyesnek kell lennie, és legalább a következőket kell tartalmaznia: gépszám, ellenőrző egység neve vagy jelzése, ellenőr neve vagy jelzése és a hatálybalépés napja.

• Karbantartás:

A gép karbantartását az eredeti gyártó által jóváhagyott karbantartónak kell elvégeznie. A felhasználó és a karbantartó részleg nem módosíthatja önkéntesen a gép eredeti tervezési paramétereit, és nem használhat a nyersanyagoknál gyengébb teljesítményű helyettesítő anyagokat, valamint az eredeti előírásoknak nem megfelelő alkatrészeket és részegységeket.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor el van távolítva, mielőtt megpróbálná elvégezni az ellenőrzést vagy karbantartást.

•Tárolás

Ha hosszabb ideig nem kell használni a készüléket, kérjük, vegye ki az akkumulátort. Tartsa távol az akkumulátorcsomagot fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól. Ezek a tárgyak összekapcsolhatják az akkumulátor két pólusát.

Az akkumulátor csatlakozók rövidre zárása robbanást vagy tüzet okozhat.

•Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat

A gép szellőzőnyílásait tisztán kell tartani.

Rendszeresen vagy dugulás esetén ki kell tisztítani.

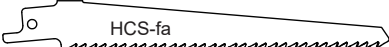
•A rögzítőcsavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és győződjön meg arról, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. Ha bármelyik csavar meglazulna, azonnal húzza meg újra. Ennek elmulasztása súlyos veszélyt okozhat.

•Tisztítás

A gép tisztításához tilos folyadékokat, például vizet vagy kémiai tisztítószereket használni, csak száraz ruhával törölje le. Tartsa a fogantyút szárazon és tisztán, hogy elkerülje az olaj- és zsírszennyezést.

FŰRÉSZLAP KIVÁLASZTÁSI ÚTMUTATÓJA

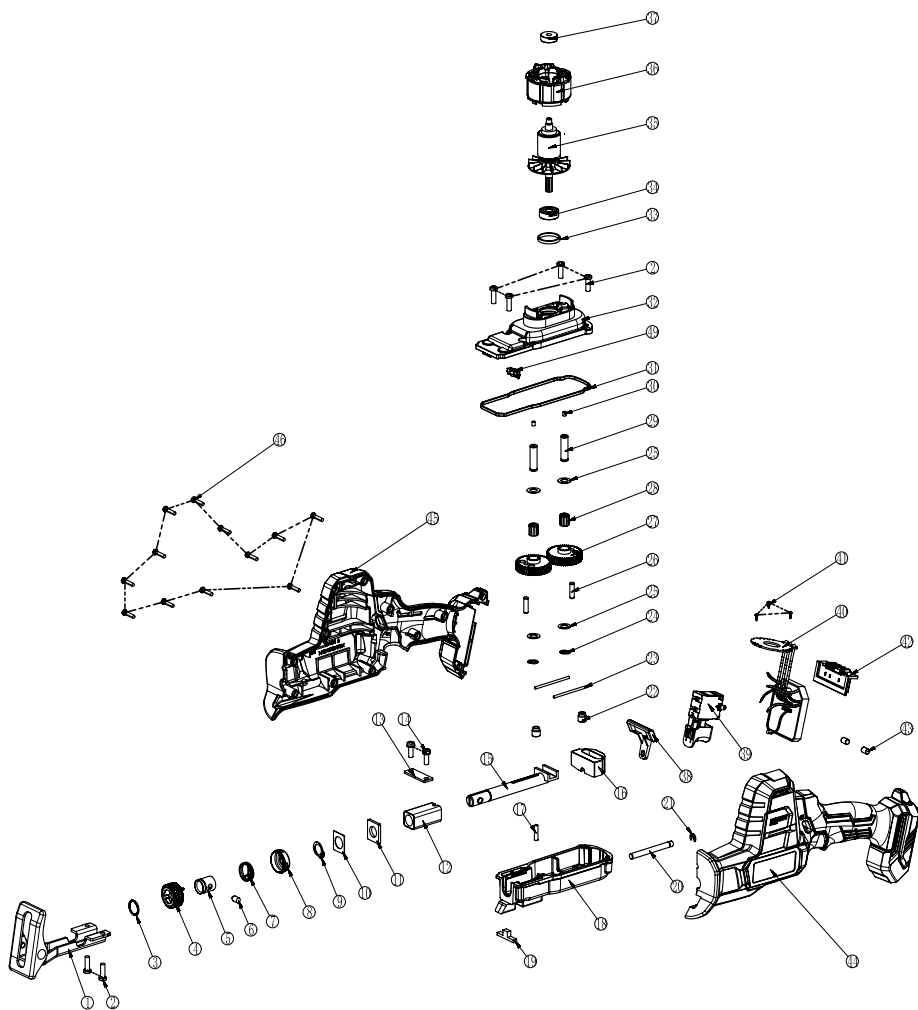
Anyag	Kép	Használat
BIM	 BIM-fém	Fémlemez < 25/32" (20 mm) Csőprofil < 3-1/2" (90 mm) (Egyenes fűrész)
Magas széntartalmú acél	 HCS-fa	Falemez < 3-1/2" (90 mm) Csőprofil < 3-1/2" (90 mm) (Egyenes fűrész)

Akkumulátoros szerszámok esetén:
Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0°C - 45°C
Ajánlott környezeti hőmérséklet-tartomány a töltés során: 5°C - 40°C

	Töltő	Akkumulátorcsomag
Modell	FFCL20-02 FFCL20-04 FFCL2040-2	FFBL2020 FFBL2025 FFBL2040 FFBL2050 FFBL2060

Cégünk akkumulátorcsomagjai folyamatosan frissülnek, kérjük, figyelje szolgáltatásainkat és legújabb híreinket!

1	Saru	27	Nagy fogaskerék
2	Keresztbe süllyesztett kis laposfejű csavar M5×15	28	Tűgörgős csapágó K8×11×13TN1
3	Spirális pattintógyűrű	29	Fogaskerék orsó-Új
4	Fűrészlaphoz való reteszelő bütők	30	Csap 3,6×4,9
5	Fűrészlaphoz való rögzítő hüvely	31	Tömítőgyűrű
6	Csap	32	Sebességváltó
7	Torziós rugó	33	Csapágytömítés
8	Fűrészlaptokmány burkolata	34	Gördülőcsapágó 608
9	Körbetét a tengelyhez 12	35	DC armatúra
10	0,5. alátét	36	DC állórész
11	Olajtömítés	37	Mélyhornyú golyóscsapágó 626-2RS
12	Négyszögletes tengelyhüvely	38	Biztonsági kapcsoló
13	Négyzet alakú csapágó karima	39	Kapcsolószerelvénny
14	Keresztbe süllyesztett, M5×14 kis tányérfejű csavar (rugós alátéttel)	40	Vezérlő szerelvénny
15	Lengő tengely	41	ST2.2 × 6 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar
16	Egyensúlyi blokk	42	Csapok az akkumulátorhoz
17	Biztonsági csap	43	Gumioszlop
18	Sebességváltó burkolata	44	Bal oldali motorház
19	Szűrő szivacs	45	Jobb oldali motorház
20	Vezetőcsap	46	ST3,5 × 16 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar
21	Osztott alátét 5		
22	Tengelyhüvely		
23	Horgony csap		
24	Körbetét a tengelyhez 8		
25	Alátét A8,2×13,7×0,5		
26	Fogaskerék csap		



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Vezeték nélküli, kefémentes
pendőrfűrész
Típus: DCJF22/ADJF22/KDJF22 (A „F” betű a
pendőrfűrészről jelenti)
Funkció: Ez a termék alkalmas fa, műanyag, fém
és általános építőanyagok egyenes vagy ívelt
fűrészelésére.

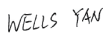
Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC),
2011/65/EU &(EU)2015/863(RoHS),2012/19/
EU(WEEE)

Megfelel a következő szabványoknak:

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
S/N: 2024/12-0000001-2034/12-9999999



Jun Cai
Minőségügyi igazgató



A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

06/11/2025	06/11/2025
Jiangsu Dongcheng	Apex CE Specialists
M&E Tools Co.,Ltd.	GmbH
Power Tools Industrial	Grafenberger Allee
Park of Tianfen,Qidong	277,40237 Dusseldorf
City,Jiangsu Province,	DE
P.R.China	Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com